

W I N T E R / S P R I N G 2 0 1 3

JASSI Reports

Japanese American Social Services, Inc. 100 Gold Street, Lower Level, New York, NY 10038
Temporary Phone Number: 347-482-1541 Email: info@jassi.org Web: www.jassi.org

Contents/目次 JASSI 31st Anniversary Benefit Dinner Page 1-2 JASSI's Program Page 3-5 JASSI's Volunteer Activities Page 6



31st Anniversary Benefit Dinner

創立31周年記念ベネフィットディナー



On November 16, 2012, JASSI held its 31st Anniversary Benefit Dinner at The Yale Club of New York City. Ambassador Shigeyuki Hiroki of the Consulate-General of Japan in NY attended the event as well as many other guests. Guests celebrated JASSI's 31st anniversary and encouraged us to continue its role as a major provider of vital services to the Japanese community. The evening featured a special performance by the jazz pianist Oe Senri—a best-selling SONY Music recording artist, presentation of the JASSI community leadership award, and a silent auction. The evening's festivities were a great success. We express our deep gratitude to our friends and supporters including Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc./Mitsui U.S.A. Foundation, Ernst & Young LLP, Horizon Kinetics LLP, Jerry Kling & Company, Inc., KPMG LLP, LORMA, NIHONWASOU USA, INC., MIKIMOTO, Pioneer Electronics (USA) Inc., and Actus Consulting, Inc. All proceeds from the benefit dinner will be used to fund JASSI's various social services. Building on the success of this fundraising event, we are determined to continue providing quality social services for the Japanese community.

2012年11月16日(金)、日米ソーシャルサービス(ジャシー)は創立31周年を迎え、イェールクラブにて記念祝賀会を開催しました。祝賀会には、在ニューヨーク日本国総領事館廣木大使を始め、多くの方にご参加頂き、盛大なイベントとなりました。多くの参加者から、ジャシーが日系コミュニティに貢献して創立31周年を迎えたお祝いの言葉と、今後の活動の励ましの言葉を頂戴しました。当日は、スペシャル・パフォーマーとしてピアニストの大江千里氏によるジャズ演奏、ジャシー・コミュニティ・アワード贈呈式、そしてサイレントオークションが行なわれ、大盛況のうちに終わりました。友の会の皆様や祝賀会をサポートして頂いた Mitsui Co. (U.S.A.) Inc./Mitsui U.S.A. Foundation, Ernst & Young LLP, Horizon Kinetics LLP, Jerry Kling & Company, Inc., KPMG LLP, LORMA, NIHONWASOU USA, INC., MIKIMOTO, Pioneer Electronics (USA) Inc., Actus Consulting, Inc. 等多くの企業及び個人の方々に厚くお礼申し上げます。祝賀会の収益は全て、ジャシーが福祉サービス提供するための運営に使われます。祝賀会の参加者及び多くの方々に様々な形でご協力を頂いたおかげで、ジャシーは今後も「日系コミュニティの駆け込み寺」としてサービスの強化を続けることができます。ジャシー—同一丸となり、決意を新たに頑張ります。

JASSI Community Leadership Award コミュニティ・リーダーシップアワード

The JASSI Community Leadership Awards are given to individuals and organizations that have made a significant contribution to the Japanese-American community in New York. This year, President Hajime Nanahara (Redac, Inc.), Iron Chef America Masaharu Morimoto, and Ambassador Shigeyuki Hiroki received the award.



ジャシーコミュニティ・リーダーシップアワードとは日系コミュニティに貢献した方々・企業へ贈られる賞です。今年は七原肇社長(Redac, Inc.)、廣木重之大使、アメリカ版料理の鉄人の森本正治氏が表彰され、記念品が授与されました。

At the Benefit Dinner 祝賀会にて

Many people attended our benefit dinner including Ambassador Shigeyuki Hiroki of the Consulate-General of Japan in NY and individuals of corporations and organizations such as Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc., Toyota Motor North America, Inc., KPMG LLP, Ernst & Young LLP, and Mizuho Corporation Bank, Ltd. JASSI received accolades for its 31st anniversary dinner and encouragement for the future activities.



祝賀会には、在ニューヨーク日本国総領事館廣木大使をはじめ、Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc., Toyota Motor North America, Inc., KPMG LLP, Ernst & Young LLP, Mizuho Corporation Bank, Ltd. 等多くの方々にご参加いただきました。創立31周年を迎えたジャシーに参加者からお祝いと、今後の活動への励ましの言葉を頂戴しました。

JAZZ Piano Recital ジャズピアノ・リサイタル

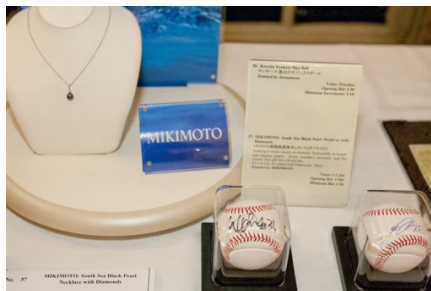
Mr. Senri Oe—a best-selling SONY Music recording artist—played the four songs that he is most famous for: *My Island*, *Camp Sweetheart*, *PND (Peace Never Dies)*, and *Kakko Warui Furare Kata*. Guests were enthralled by his beautiful performance.



日本で数々のヒット曲を生み出したジャズピアニストの大江千里氏が My Island, Camp Sweetheart, PND (Peace Never Dies), 格好悪い振られ方の4曲を演奏しました。出席された方々は素晴らしい演奏に聞き入っていました。

Silent Auction サイレントオークション

More than 80 items were donated for the auction from NIHONWASOU USA, Inc., MIKOMOTO, Pioneer Electronics (USA) Inc., SEIKO Corporation of America, Kitano Hotel, Shiseido, and many more! The items included a beautiful *Kimono* set, Yankees signed balls, and a gorgeous pearl necklace! The proceeds will benefit JASSI's services helping those in need.



日本和装 USA, MIKIMOTO, Pioneer Electronics (USA), Inc., SEIKO Corporation of America, Kitano Hotel, Shiseido 等、ジャシーのプログラムを支える協賛者より80点以上もの品物が寄せられ、大勢の参加者にご購入いただきました。収益は支援が必要な方々の福祉サービスに使われます。ご協力ありがとうございました。

As We Finished Our Benefit Dinner 祝賀会を終えて

JASSI's 31st Anniversary Benefit Dinner was a resounding success with Mr. Oe Senri's performance and a silent auction. We aim at the next Gala with equal, if not more, success for further strengthening of our services.



11月16日に開催されたジャシーの31周年記念祝賀会は、大成功に終わりました。多くの方々の参加があったばかりでなく、大江千里氏の特別演奏やサイレントオークションで大盛況でした。次回のギャラも成功させ、今後の福祉活動を活性・継続していくようジャシー一同精進いたします。

JASSI's Programs ジャシーのプログラム

Immigration Hotline ビザなんでも電話相談

Ms. Mariko Okamoto, with 14 years of experience as a paralegal, is in charge of JASSI's Free Immigration Hotline. To reach this Hotline, please call 347-482-1541 on Mondays between 10:30 A.M. and 5:00 P.M.



移民法専門の岡本万里子氏の協力の下に、ビザに関する電話・メール相談を無料で提供しています。ご希望の方は祝日を除く毎週月曜の午前10時半～午後5時の間に347-482-1541(仮設番号)までお電話下さい。

Community Outreach コミュニティアウトリーチ

2014 Diversity Visa Lottery 2014年永住権抽選

JASSI and Ms. Mariko Okamoto assisted those who wished to apply for the 2014 Diversity Visa Lottery Program online. The DV Lottery granted Green Card to 440 Japanese citizens last year! Entry status check for 2014 DV Lottery will be available online from May 1, 2013.



ジャシーでは今年も「ビザなんでも電話相談」の岡本万里子氏と共に永住権抽選応募者のお手伝いをしました。2013年度は440人の日本人の方が当選したようです。2014年度の当選発表は、今年5月1日よりオンラインで確認できます。

Presentation at JAUC 日米合同協会にてジャシーの紹介

On October 27, 2012, Ms. Ryoko Mochizuki, our Board Member, and Ms. Mari Konno, our social worker, attended an open house program at the Japanese American United Church and introduced JASSI's services. It was a good opportunity for people to learn about our services.



2012年10月27日に日米合同協会で開催されたオープンハウスプログラムでジャシーの望月とソーシャルワーカーの今野がジャシーの活動内容などを紹介しました。ニューヨークで生活する人々が、ジャシーの活動を学び、困った時はどこに連絡すれば良いかを知る良い機会となりました。



JASSI Hotline ホットライン

月曜日～金曜日 午前10時～午後5時

JASSI serves people who need assistance with disability issues, unemployment benefits, low-income, pregnancy, health insurance, public benefit, consumer issues including fraud & ID-theft, unexpected medical bills, legal matters, housing, divorce, domestic violence issues, and governmental systems. If you have any questions/concerns, please contact JASSI. We provide our services in both English and Japanese and protect the confidentiality of all information received.

ジャシーホットラインには毎日、様々な質問や相談が寄せられます。身体や精神的障害、失業、生活困窮、妊娠、医療保険、公的支援、詐欺等含む消費者問題、医療費トラブル、法律問題、住宅問題、離婚、家庭内暴力、政府のシステムについて等、異国文化の中で生活をしていると予期せぬ困った事態に直面することがあります。一人で悩まず、是非ジャシーにご連絡下さい。電話、メール、面談等で福祉・心理の専門家が対応します。寄せられた相談は秘密厳守のもと対応させていただきます。



JASSI Senior Program シニアプログラム

Homecare & Medicaid Workshop

「在宅ケアとメディケイド」

On September 20, 2012, JASSI's Senior Program Coordinator, Mizue Katayama, provided a lecture on "Home Care & Medicaid" at the Japanese American Association of New York during its 6th Senior Week. The workshop was very well-attended, and participants were eager to learn about home care services and Medicaid eligibility criteria for obtaining the long-term care benefits. Through the numerous enquiries from workshop participants, we recognize the continued need for access to home care information.

2012年9月20日、日系人会が主催するシニアウィークにて、ジャシーケアギバーサポートプログラムを担当する片山により、在宅ケアとメディケイドに関する講演が行われました。在宅ケアを受ける為にはどのような方法があるのか、メディケイドをもらう為にはどのような条件があるのかといった内容に大勢の参加者が熱心に聞き入っていました。講演後も大勢の方からの質問が飛び交い、在宅ケアに関する情報へのニーズが明らかになりました。



Shabu-Shabu Luncheon シャブシャブランチ会

On October 23, 2012, JASSI seniors were invited to a *Shabu-Shabu* luncheon by Mr. Yagi—the owner of Shabu-Tatsu restaurant. Many seniors look forward to this event every year and enjoy making *Shabu-Shabu* with their friends. There was a senior who had *Shabu-Shabu* for her first time! They had a wonderful time sharing the heart-warming lunch.

2012年10月23日、しゃぶ辰オーナーの八木氏のご厚意で無料しゃぶしゃぶランチ会が開かれました。長年続いているこのイベントは、多くの高齢者の楽しみとなっています。和気合い合いと鍋を囲み、楽しい時間を過ごしました。



Osechi Luncheon おせちランチ会

East Restaurant kindly invited JASSI seniors once again, as well as all these years, to an *Osechi* (traditional Japanese New Year dish) luncheon. On January 2, 2013, JASSI seniors welcomed the New Year with the delicious traditional *Osechi* and Karaoke!

East Restaurant の長年ご厚意で、今年もおせちランチ会が2013年1月2日に開催されました。ジャシーシニアの方々は美味しいおせちとカラオケで賑やかな新年を迎えました。



Monthly Tea Party 茶話会

Every first Monday from 2:30pm, a tea party is held by JASSI's volunteers. Enjoy conversation with other seniors and volunteers with snacks and tea! Just stop by if you are interested!

毎月第一月曜日(祭日の際は第二月曜日)午後2時半より、JASSIにてボランティア主催の茶話会を開いています。お茶を飲みつつ、持ち寄った手作りお菓子等をつまみながら、様々な会話を楽しんでいます。予約の必要はありません。お気軽に一度ご参加下さい!



JASSI Senior Program Registration Information

ジャシーシニアプログラム登録のご案内

JASSI provides special services to seniors age 60 and older. Services include case assistance, friendly visits, free tickets to concerts and events, workshops, and field trips. These services are provided on a no-fee basis. To sign up, please visit our website at www.jassi.org, download JASSI's Senior Program Registration Form and Emergency Contact Form, fill them out, and mail them with a proof of your age (such as copy of your passport, birth certificate, driver's license, etc.) to JASSI 100 Gold Street, Lower Level, New York, NY 10038. For more information, please call 347-732-5251 or visit www.jassi.org.



ジャシーでは、60歳以上の方を対象にしたシニアプログラムで様々なサービスを無償で提供しています。ジャシーシニアリストに無料登録されると、個人相談や病院へのエスコートサービスだけでなく、楽しいイベントの案内やメディケア等の役立つ無料講演、コンサートの無料チケットの案内等を受け取る事が出来ます。ご興味のある方は、www.jassi.orgで、「ジャシーシニアプログラム登録フォーム」と「緊急連絡先フォーム」を印刷し、必要事項を記入して、生年月日を証明する書類のコピーを同封し、JASSI 100 Gold Street, Lower Level, New York, NY 10038 まで郵送してください。詳細は 347-732-5251 または www.jassi.org まで。

Caregiver Support Program ケアギバーサポートプログラム

JASSI provides services to those who care for people over 60 years old. The services include home care, case management, benefit referral, group programs, training, respite, and supplemental support. For more information, please call Mizue Katayama at 347-732-5251 or email at mkatayama@jassi.org. This program is funded by the federal government through New York City Department for the Aging.

ジャシーでは、60歳以上の方の介護、お世話をしている「ケアギバー（介護者）」へ支援を行います。福利厚生や在宅介護などに関する情報提供やサポート、ケースマネジメント、精神的なサポート、ケアギバーへの休息サービス、補助、サポートグループ、トレーニングなどを提供します。お問い合わせは、担当片山 347-732-5251 または mkatayama@jassi.org まで。このプログラムはニューヨーク市高齢局を通して連邦政府の助成金で運営されています。



VOICE FROM CLIENTS 利用者の声

Mr. A (40s): "I was laid off from the company where I've worked for over ten years. At the same time, I became mentally and physically unstable. I called JASSI, and a JASSI's social worker assisted me with applying for unemployment insurance, health insurance, and other necessity needs. Later, I received all the benefits that I've applied for and also found a job!"

Aさん(40代):「長年働いていた会社から突然解雇され、それと同時に病気にかかり健康保険の問題も出てきてしまいました。その際にジャシーのソーシャルワーカーに丁寧に情報提供や書類の手続きをしてもらいました。その後、失業保険も無事下り、仕事も後日見つける事ができました。」

Ms. B (30s): "I found out that I'd been deceived from my apartment lease holder and had no idea what to do. I called JASSI and was able to get adequate housing law information in Japanese. I was able to take care of the apartment issues with a JASSI's social worker. Thank you JASSI!"

Bさん(30代):「アパート入居の際、リースホルダーの人に騙されてしまいました。ジャシーのソーシャルワーカーにアメリカにおけるハウジングの法律情報や無料相談所への書類サポート手続き等日本語で丁寧に手伝っていただきました。ありがとうございます。」

JASSI Volunteer Activities ボランティア活動

JASSI has many invaluable volunteers and interns who support our services. Their work is indispensable for JASSI to continue providing services for people in need. Here are some of their activities.

おかげさまで、ジャシーの活動はボランティアやインターンなど多くの方々によって支えられています。ここでは、彼らがどのようにジャシーを支え、ジャシーを必要としている方々の応援をしているのかを紹介します。

Event イベントのお手伝い



Volunteers assist JASSI Senior Program in many events including *Osechi Luncheon*, Strawberry picking, Cherry Blossom viewing, and so on.

おせちランチ会、いちご狩り、お花見など、ボランティアの方々には多くのシニアプログラムのイベント進行を手伝っていただいています。

Hospital Escort Services 病院への付き添い

Volunteers escort seniors on doctor's visits and trips from nursing homes when they have no one else who can assist them.

通院時や退院時に付添いが必要な方をボランティアがエスコートします。

Friendly Visit フレンドリービジット

Volunteers regularly visit home-bound seniors or seniors in nursing homes to prevent isolation.

身体上などの理由で外出が困難なシニアの方が孤立しないように、定期的に訪問してお話し相手になります。

Story about Friendly Visit Volunteer/ボランティア紹介

Chiori Yamada is a friendly visit volunteer who has been visiting Mr. A at his nursing home since last June. Mr. A does not have any relatives in the New York Tri-State Area, so he looks forward to the volunteer's visits. One day Mr. A was hospitalized due to his injury. Since his hospitalization, Mr. A stopped eating and became very weak. Ms. Yamada was so worried about him that she advised his caretaker to prepare Japanese rice and noodles and encouraged him to eat every time she visited him. Thanks to her visits, Mr. A started eating again. Without this type of support, Mr. A might not have regained his health. We deeply appreciate Ms. Yamada's dedicated support for Mr. A.

山田千織さんは、ナーシングホームに入っている認知症を持つAさんの所へ去年の6月よりお話し相手としてフレンドリービジットをして下さっています。山田さんの明るい人柄に、身内が近郊にいないAさんはとても楽しみにしていらっしゃいます。Aさんは数ヶ月前に怪我をして一時的に入院したのをきっかけに、ホームの食事が合わず痩せてしまった時期がありました。そこで山田さんはAさんの好きなお粥や麺を常備するようサポートしたり、励ますうちに、Aさんはみるみる元気を取り戻されました。山田さんがいらっしゃらなければ、今このようにAさんが元気を取り戻す事はなかったかもしれません。山田さんのお力に感謝申し上げます。

Translation, Graphic Design, & Website

英文翻訳・グラフィックデザ イン・ウェブサイト制作

The design of JASSI website and translation and layout of the newsletters are done by our volunteers.

ジャシーのウェブサイト制作、ニュースレターの英訳、レイアウトもボランティアの方々をお願いしています。

Benefit Dinner 祝賀会

Many volunteers helped JASSI 31st Benefit Dinner in MC, videography, music, and flower arrangement as well as a reception desk and Silent Auction organization. Their help made our benefit dinner successful!

ジャシー31周年記念祝賀会では、多くのボランティアの方々にご協力いただきました。祝賀会での受付やサイレントオークションのお手伝いを始め、イベントのMC、ビデオ撮影、音楽、フラワーアレンジメントなど、イベントを成功させるには欠かせない活動をしていただきました。



Mailing Preparation

ソリシテーション&ニュースレター郵送準備

Over 10 volunteers help prepare sending solicitation letters, newsletters, and notices to seniors. They are very efficient workers!

ソリシテーション、ニュースレター、シニアへのお知らせの郵送準備も毎回十数名のボランティアの方々によって行われています。和気あいあいと会話をしながら、テキパキと何千通もの手紙を用意します。



Office Work オフィスでのお手伝い

Trained office volunteers assist our staff in daily work including data input, answering phones, shopping for office supplies, etc.

データ入力、電話の取り次ぎ、おつかい等、日々の業務のサポートをしていただいています。

Join Our Volunteer!

翻訳ボランティア募集 !

現在ジャシーでは日英翻訳ができるボランティアの方を募集中です。興味のある方は 347-482-1541 または info@jassi.org までご連絡ください。

If you are interested in volunteering in translation, please call 347-482-1541 or email at info@jassi.org!

Thanks to our *Tomo no Kai* Members!
友の会会員の皆さまにお礼申し上げます！

We would like to express our sincere appreciation to the following corporations for becoming members of or renewing their membership in *Tomo no Kai* (Friends of JASSI).

以下の企業・団体に、ジャシー友の会新規ご入会／更新頂きました。この場を借りて厚く御礼申し上げます。

Actus Consulting Group, Inc.
Eisai USA Foundation, Inc.
Kajima U.S.A. Inc./Kajima Foundation, Inc.
Law Office of Ryoko Mochizuki and Associates, LLC-
LORMA HR Advisory Service
Mitsubishi Gas Chemical America, Inc.
Mitsubishi Heavy Industries America, Inc.
Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc./Mitsui U.S.A. Foundation
Mizuho Corporation Bank, Ltd.
Nippon Steel & Sumitomo Metal U.S.A., Inc.
REDAC, Inc.
Sony USA Foundation, Inc.
Sumitomo Corporation of America Foundation
Toyota Motor North America, Inc.
TOP New York
Wacoal America, Inc.

We thank for the generous support from:
ジャシーの活動をサポートいただいている
以下の団体にお礼申し上げます。

Amnet New York, Inc.
Asian American Federation
Breitenecker & Associates
C. Steven Horn & Associates, P.C.
Ernst & Young Japan Business Service
Goldman Sachs & Co.
Horizon Kinetics LLC
Japanese American Association of New York, Inc.
Japanese Medical Society of America
JFC International Inc.
Kamerycah Inc.
KPMG LLP
Law Office of Ryoko Mochizuki & Associates, LLC
Little Tokyo Service Center, CDC, Inc.
Long Mountain Road Foundation
Meisei Mortors, Inc.
Mizuho Corporate Bank, Ltd.
Nippon Steel & Sumitomo Metal USA, Inc.
Shin Nippon-Do Corporation
Sunrise Mart
The Tomoko Trust
TOP New York
Trend Pot NY, LLC
Zazou Productions

Thanks to Ticket Donors
チケットの寄付ありがとうございました。

We thank for following donors who gave us free tickets to JASSI seniors to attend various cultural events in the city: Nippon Club and Sachiyo Ito & Company.

ジャシーシニアをコンサートや文化イベントにご招待くださいました以下の団体に心よりお礼申し上げます。日本クラブ様、伊藤さちよ舞踊団体様。お蔭さまで、シニアの皆さんは素敵な時間を過ごせました。

Join Us! 参加しよう！

Join our mailing list to receive our e-Newsletter or find us on Facebook/Twitter to access our latest information. Please visit our website at www.jassi.org to sign up for our newsletter. We look forward to having you!

ジャシーのメーリングリストに登録してEニュースレターを受け取りませんか？この他、Facebookのファンになったり、Twitterをフォローしてジャシーの最新イベント情報等を受け取ることもできます。ホームページ (www.jassi.org) でメーリングリストに登録できます。皆様のご参加をお待ちしています！

We thank all of individuals for their generous support of JASSI
ジャシーの活動をサポートして下さっている多くの方々に感謝申し上げます。

Due to limited space, not all donors are listed. We thank all donors.

紙面の都合上、一定額以上のご寄付をいただいた方のみ掲載させていただきましたが、御寄付を下さった皆様に心より感謝致します。

Susumu Sugai	Naoto Nakagawa	M S Park Sonoda	Hitoe Hayashida	Kayoko Ohashi
Shigeo Kida	Hajime Nanahara	Hitoshi Temma	Hideko Paragon	Motoko Chigami
Kaytaro Sugahara	Ryo Sakai	Robert Kay	Akiko Imura	Keiko Dan
Tomoko Tsutsui	Seiji Noguchi	Alex Goto	Masayo Saito	Takako Terino
Motoatsu Sakurai	Mariko Noguchi	Gail Inaba	Yusuke Katsuki	Aya Ishida
Nobuko Sakurai	Junko Noguchi	Hitoshi & Rumi	Masayo Saito	Teruko Mitani
Riki Ito	Hyo Nam Kim	Tanaka	Nahoko Wada	Alyce Matsumoto
Nahoko Wada	Aiko Cascio	Nobuyuki Akashi	Erika Kingetsu	Shima Enomoto
Shinjiro Tsutsui	Keiko Nakano	Chizuko Korn	Kingo Yamanashi	Toshi Goto
Ruby Takahashi	Kumiko Hasegawa	Robert Okajima	Alan Sukoening	Shin Goda
Fukiko Hayasaka	Takashi Masuko	Fumiko Hara		

Your tax-deductible donation will help JASSI continue to provide social services free of charge. Please make your check payable to Japanese American Social Services, Inc. (JASSI) and mail it to 100 Gold Street, Lower Level, New York, NY 10038. You can also donate through our website, www.jassi.org. Thank you very much!

Name:

Street Address:

City, State, Zip:

Amount Enclosed: \$30 \$50 \$100 \$500 Other

About JASSI Reports

This Newsletter is published by Japanese American Social Services, Inc. (JASSI), an accredited Non-Profit Organization, which was established in 1981 in order to address social needs of persons in the Greater New York City area. JASSI acts as a culturally sensitive source of support and information. Its services include help applying for government benefits and entitlements.

このニュースレターは1981年にニューヨーク近郊で福祉サービスを提供する目的で創立された日米ソーシャルサービス（ジャシー）による発行。公的支援への申請のお手伝いなどを含むサービスを提供しているジャシーは、日米文化のギャップから生じる問題に対する支援先、また日系文化をふまえた情報源としての役割を担っています。



Japanese American
Social Services, Inc.

Address:

100 Gold Street, LL
New York, NY 10038

Phone:

212-442-1541
347-482-1541
(Temp. Number)

Fax:

212-442-8627
(Out of Service)

E-Mail:

info@jassi.org

Website:

www.jassi.org

Return Service Requested

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE PAID
NEW YORK, NY
PERMIT NO. 3257

Staff:
Yoko Naka, M.S.W., Director
Mizue Katayama, M.A., Senior Citizens Program Coordinator
Mari Komno, L.M.S.W., Community Outreach Coordinator
Yoko Sakai, Administrative and Accounting Assistant
Board of Directors:
Hiroshi Aoki, Board Chair
Hiroko Hatataka, Deputy Board Chair
Sato Iwamoto, M.S.W.
Ryoko Mochizuki, CCP, CBP, CPA, MBA, JD, Esq.
Kozo Otsaki, CPA
Tazuko Shibusawa, Ph.D., L.C.S.W.
Yoshio Kano
Ayako H. Weissman, MBA, CFA

100 Gold Street, Lower Level
New York, NY 10038

